

Anlage 2 | Annex 2

Nutzungsbedingungen | Terms of Use

1 Allgemeines

1.1 Diese Nutzungsbedingungen gelten für die Lounge Tempelhof am Flughafen Berlin Brandenburg. Soweit in den Nutzungsbedingungen nicht etwas Anderes geregelt ist, gilt die Terminalordnung des Flughafens Berlin Brandenburg in ihrer jeweils gültigen Fassung.

1.2 Die Lounge Tempelhof ist grundsätzlich von 05:00 Uhr (Lokalzeit) bis 21:00 Uhr geöffnet. Änderungen der Öffnungszeiten sind grundsätzlich möglich und werden rechtzeitig mitgeteilt.

1.3 Die Nutzung der Lounge Tempelhof umfasst folgende Dienstleistungen:

- Für den Aufenthalt stehen verschiedene Bereiche je nach Verfügbarkeit und Kapazitätsauslastung zur Verfügung. Ein Anspruch auf einen Sitzplatz besteht nicht. Aufgrund des begrenzten Platzangebotes und den geltenden Corona-Vorschriften behält sich die FBB vor, Zutritte zur Lounge Tempelhof zu beschränken, um die Sicherheit aller Fluggäste nicht zu gefährden. Kunden können in diesem Fall abgewiesen werden.
- Über die gesamte Öffnungszeit steht ein Angebot von Speisen und Getränken zum Verzehr zur Verfügung. Das Angebot umfasst sowohl kalte und

1 General

1.1 These Terms of Use shall apply to the Lounge Tempelhof at the Berlin Brandenburg Airport. Insofar as not otherwise regulated in the Terms of Use, the Terminal Regulations of Berlin Brandenburg shall apply in their respectively valid version.

1.2 The Lounge Tempelhof is principally opened from 5.00am (local time) to 9.00pm. Changes to the opening times are principally possible and will be communicated in time.

1.3 The use of the Lounge Tempelhof comprises the following services:

- Various areas are available for the stay depending on the availability and capacity utilisation. There is no entitlement to a seat. Owing to the limited space offer and the applicable Corona regulations the FBB reserves the right to limit access to the Lounge Tempelhof in order not to endanger the safety of all passengers. Customers can be rejected in this case.
- An offer of food and beverages is available for consumption over the entire opening time. The offer comprises both cold and warm snacks, as well as alcohol-free and alcoholic drinks.

- warme Snacks, als auch alkoholfreie und alkoholische Getränke.
- Aufgrund der aktuellen Hygienevorschriften des Landes und je nach Nachfrage kann es zu Einschränkungen beim Speisen- und Getränkeangebot kommen. Ein Anspruch auf bestimmte Speisen und Getränke besteht nicht. Der Verzehr und Konsum von Speisen und Getränken aus der Lounge ist ausschließlich in der Lounge gestattet. Speisen und Getränke dürfen nicht eingepackt und/oder mitgenommen werden. Selbst mitgebrachte Speisen und Getränke dürfen in der Lounge nicht verzehrt werden.
 - Die vorhandenen Presseartikel und der Zugang zur digitalen Presseartikel-Plattform stehen Ihnen ausschließlich während Ihres Aufenthalts zur Verfügung. Ein Anspruch auf (bestimmte) Presseartikel besteht nicht.
 - Im gesamten Bereich der Lounge besteht kostenfreier Zugang zum WLAN.
- 1.4 Folgende Leistungen sind im Lounge-Entgelt nicht enthalten:
- Nutzung des Konferenzraumes
 - Dusch-Kit
- Für diese Leistungen ist ein zusätzliches Entgelt gemäß der Entgeltordnung sonstige Leistungen zu entrichten.
- 1.5 Die Lounge-Nutzungsdauer beträgt ab dem ersten Zugang zur Lounge maximal drei Stunden. Während der Nutzungsdauer kann die Lounge jederzeit verlassen werden, wobei dies nicht zur Unterbrechung der Nutzungszeit von drei Stunden führt. Bei einem längeren Aufenthalt wird erneut das Lounge Entgelt erhoben.
- 1.4 The following services are not included in the Lounge fee:
- Use of the conference room
 - Shower kit
- An additional fee is to be paid for services pursuant to the regulations of charges for miscellaneous services.
- 1.5 The Lounge can be used for a maximum of three hours from the first access to the Lounge. Guests may leave the Lounge once they have entered, although this does not result in an interruption of the three hour period. With a longer stay the Lounge fee will be charged once again.

1.6 Der Eingang zur Lounge Tempelhof befindet sich nach der Luftsicherheitskontrolle im Schengen-Bereich auf der Ebene E1. Für alle Zugänge zur Lounge Tempelhof ist eine gültige Bordkarte für einen Flug am Tag der Nutzung Voraussetzung. Passagiere mit einem Abflugziel im Non-Schengen Raum sind darauf hingewiesen, dass sie ausreichend Zeit für die Grenzkontrolle vor dem Eintritt zum Abfluggate einplanen müssen.

1.6 The entrance to the Lounge Tempelhof is located after the air security control in the Schengen area on level E1. Access to Lounge Tempelhof always requires a valid boarding pass for a flight on the day of use. Passengers with a departure destination in the Non-Schengen zone are advised to plan sufficient time to go through the Passport Control before entering the departure gate.

1.7 Die Anzeige von Flugzeiten und Abfluggates in der Lounge erfolgt ohne Gewähr. Fluggäste sind verpflichtet sich bei ihrer Airline über die Boarding- und Abflugzeiten sowie über die örtlichen Gegebenheiten am Flughafen zu informieren. Der Lounge-Service übernimmt keine Haftung oder Gewähr für das rechtzeitige Erreichen des Abflug-Gates durch den Fluggast (Boarding). In der Lounge werden keine Ansagen ausgerufen. Passagiere sind daher aufgefordert, sich eigenverantwortlich über die Abflugzeiten zu informieren.

1.7 The display of flight times and departure gates in the Lounge are supplied without guarantee. Passengers are obligated to contact their airline to find out about the boarding and departure times as well as about the local conditions at the airport. The Lounge-Service shall not assume any liability or warranty for the timely arrival at the departure gate by the passenger (boarding). No announcements are called out in the Lounge. Passengers are therefore requested to inform themselves about the departure times at their own responsibility.

2 Zugangsberechtigung

2 Access authorisation

2.1 Zugang zur Lounge haben nur Fluggäste mit gültigem Flugticket und einem Abflug am selben Tag der Lounge-Nutzung.

2.1 Only passengers with a valid plane ticket for departure on the same day of the lounge use have access to the Lounge.

2.2 Zugangsberechtigungen können über ihre Fluggesellschaft oder im Rahmen von Sonderprogrammen einzelner Anbieter erworben werden. Auf der jeweiligen Bordkarte sind sodann die Zutrittsmerkmale zur Lounge vermerkt. Ebenso können bestimmte Kundenkarten zum Lounge Zutritt berechtigen.

2.2 Access authorisation can be acquired through your airline or within the scope of special programmes of individual providers. The access features to the Lounge are subsequently noted on the respective boarding pass. Certain customer cards can also entitle the passenger to Lounge access. Access

- Zutrittsberechtigungen werden vor Zutrittsprüfung vom Empfangspersonal überprüft. Fluggäste sind angehalten, sich hierzu bei ihrer Fluggesellschaft oder dem Sonderprogrammanbieter zu informieren.
- 2.3 Darüber hinaus kann jeder Fluggast eine Zugangsberechtigung unter Beachtung der Kapazitätsgrenzen käuflich erwerben. Die Lounge-Nutzung kann nur am Tag des Fluges für den Flughafen Berlin Brandenburg gewährt werden. Ein gültiges Flugticket muss mitgeführt werden.
- 2.4 Der Lounge-Betreiber behält sich vor, den Zugang zur Lounge zu verwehren, insbesondere, wenn die Lounge aufgrund von höherer Gewalt, Streik- oder behördlicher Maßnahmen nicht geöffnet bzw. genutzt werden kann oder die Kapazität eine weitere Betreuung von Fluggästen nicht zulässt.
- 2.5 Nutzer der Lounge sind angehalten Rücksicht auf alle Lounge Nutzer zu nehmen und sich insoweit ruhig und besonnen zu verhalten. Treten bei der Nutzung der Lounge Probleme auf, sind diese unverzüglich vor Ort gegenüber dem Service Personal anzuzeigen. Im Falle einer nachträglichen Geltendmachung wird eine Haftung ausgeschlossen, soweit dies gesetzlich zulässig ist.
- 2.6 Es gelten die jeweils veröffentlichten Nutzungsbedingungen zum Zeitpunkt der Leistungserbringung.
- authorisations will be checked before granting of access by the reception staff. Passengers are encouraged to find out more about this from their airline or the special programme provider.
- 2.3 In addition, each passenger can purchase an access authorisation subject to the capacity limits. Lounge use can only be granted on the day of the flight for the airport of departure Berlin Brandenburg. A valid plane ticket must be carried with you.
- 2.4 The lounge operator reserves the right to deny access to the Lounge, in particular if the Lounge cannot be opened or used due to force majeure, strike or official measures, or if the capacity does not permit further care of passengers.
- 2.5 Users of the Lounge are required to show consideration for all Lounge users and to behave in a calm and considerate manner. If problems occur while using the Lounge, they must be reported immediately to the service personnel on site. In the event of a subsequent claim, liability is excluded to the extent permitted by law.
- 2.6 The terms of use published at the time the service is provided shall apply.

3 Entgelt & Zahlungsbedingungen

3.1 Für die Nutzung der Lounge ist ein Entgelt gemäß der Entgeltordnung sonstige Leistungen zu entrichten.

3.2 Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Entgeltordnung sonstige Leistungen. Abweichend von den dortigen Zahlungsbestimmungen behält sich der Flughafenbetreiber vor auf eine Abrechnung mit Kredit- oder EC-Karte zu bestehen.

3.3 Bei Kartenzahlungen kann ein Beleg in Form von einer Quittung ausgestellt werden.

4 Datenschutz

4.1 Zum Zwecke der Vertragsdurchführung erhebt, verarbeitet und nutzt der Flughafenbetreiber bestimmte personenbezogene Daten.

4.2 Sobald der Zweck für die Datenerhebung, -verarbeitung oder -nutzung entfallen ist und auch keine weitere Rechtsgrundlage für eine Verarbeitung mehr besteht, werden die vom Flughafenbetreiber gespeicherten personenbezogenen Daten gemäß den gesetzlichen Vorschriften gelöscht.

4.3 Weitere Informationen finden sie auf dem ausgehangenen Datenschutzhinweisblatt.

3 Fees & payment terms

3.1 For the use of the Lounge, a fee is payable in accordance with the Regulations of Charges for Miscellaneous Services.

3.2 The General Terms and Conditions of the Charges for Miscellaneous Services apply. Notwithstanding the payment regulations, the airport operator reserves the right to insist on payment by credit or debit card.

3.3 In the case of card payments, a receipt can be issued.

4 Data protection

4.1 For the purpose of implementing the contract, the airport operator collects, processes and uses certain personal data.

4.2 As soon as the purpose for data collection, processing or data use has lapsed and there is also no other legal basis for processing, the personal data stored by the airport operator shall be erased according to the statutory provisions.

4.3 Further information can be found on the posted data protection information sheet.

5 Haftung

5.1 Für den Verlust persönlicher Gegenstände ist die Haftung ausgeschlossen.

5.2 Die Haftung für ein leichteres Verschulden als Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit des Flughafenbetreibers oder eines Erfüllungsgehilfen ist im Falle der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden beschränkt, in anderen Fällen ausgeschlossen. Die Verschuldungshaftung für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit bleibt unberührt.

5.3 Der Flughafenbetreiber haftet nicht für Schäden, die aus höherer Gewalt oder anderen von ihr nicht zu vertretenden Ursachen entstehen, wie behördlichen Eingriffen oder unrichtiger Informationen über die Auftrags-/Flugdaten (Abflug- oder Ankunftszeiten, Anschlussflüge, Flugziele usw.).

6 Sonstiges

6.1 Der Flughafenbetreiber behält sich das Recht vor diese Nutzungsbedingungen zu ändern.

6.2 Soweit gesetzlich zulässig ist, ist Gerichtsstand für die sich aus diesen Nutzungsbedingungen ergebenden Verpflichtungen und Rechtsstreitigkeiten Berlin. Es gilt deutsches Recht.

5 Liability

5.1 Liability for the loss of personal items is excluded.

5.2 In the event of a breach of an essential contractual obligation, liability for a lighter fault than intent or gross negligence on the part of the airport operator or a vicarious agent is limited to the foreseeable damage typical for the contract, in other cases it is excluded. Liability for culpability for damages resulting from injury to life, body or health remains unaffected.

5.3 The airport operator is not liable for damages resulting from force majeure or other causes beyond its control, such as official intervention or incorrect information about the order/flight data (departure or arrival times, connecting flights, destinations, etc.).

6 Other

6.1 The airport operator reserves the right to change these Terms of Use. The Terms of Use published at the time of service provision shall apply.

6.2 To the extent permitted by law, the place of jurisdiction for obligations and legal disputes arising from these Terms of Use is Berlin. This Contract shall be governed by German law.